



# L'IMPORTANCE DE LA LITTÉRATURE DANS LA CLASSE DE LANGUE

Dr. Bratish Sarkar

Assistant Professor, ASL, Amity University, Lucknow Campus, Secretary North Zone-IATF.  
(Indian Association of Teachers of French)

## ABSTRACT

La littérature et la langue sont étroitement liées et c'est un fait que personne ne peut nier. La littérature est constituée par la langue et représente l'une des utilisations les plus récurrentes de la langue. Dans la méthode de traduction grammaticale, la littérature était le composant central. La littérature en classe pour aider les étudiants à améliorer la langue étrangère à l'aide de développer les compétences de base (parler, écrire, lire) et les raisons qui ont motivé son choix. , fournissez les exercices issus de ce texte.

**MOTS CLÉS:** La littérature, la langue, traduction grammaticale, compétence de communication, les exercices, la langue cible.

Au cours des dix dernières années, on a constaté un regain d'intérêt pour l'utilisation de textes littéraires avec l'apprenant en langue. L'objectif principal est de suggérer des façons d'utiliser la littérature en classe pour aider les étudiants à améliorer la langue étrangère. Essentiellement, nous nous concentrerons sur la question de la littérature, sur les valeurs multiples de son enseignement en classe, sur la manière dont la littérature aide l'élève à développer les compétences de base (parler, écrire, lire) et les raisons qui ont motivé son choix. , fournissez les exercices issus de ce texte.

La littérature et la langue sont étroitement liées et c'est un fait que personne ne peut nier. La littérature est constituée par la langue et représente l'une des utilisations les plus récurrentes de la langue. L'analyse linguistique et linguistique peut également être utilisée pour accéder à la littérature du point de vue de l'apprenant. La littérature a été un outil d'enseignement largement utilisé dans différentes méthodes d'enseignement des langues. Dans la méthode de traduction grammaticale, la littérature était le composant central.

Des textes littéraires de la langue cible ont été lus et traduits, utilisés comme exemples de bonne écriture et «illustrations des règles grammaticales» [1]. Cette méthode d'enseignement était axée sur la forme, l'apprentissage des règles de la grammaire et des éléments lexicaux tels qu'ils apparaissent dans le texte. Il n'y avait aucun intérêt littéraire, ni intérêt pour le contenu. Après que cette méthode soit tombée en désuétude, les textes littéraires ont également été oubliés pour les enseignants de langues secondes. Pour les approches structurelles de l'enseignement des langues, la littérature a été discréditée en tant qu'outil, car elle représentait l'ancienne tradition. La méthode fonctionnelle-notionnelle a ignoré la littérature car, dans cette méthode, l'importance est centrée sur la communication et présente des échantillons de langue authentiques. La littérature n'était considérée ni comme ayant une fonction de communication ni comme un exemple authentique d'utilisation de la langue. Néanmoins, au cours de la dernière décennie, l'intérêt pour la littérature en tant que l'une des ressources d'enseignement des langues les plus précieuses disponibles a connu un regain remarquable [6]. Ceci est en accord avec les nouveaux courants de l'approche communicative qui voient dans la lecture littéraire la parfaite réalisation de leurs principes, à savoir développer la compétence communicative, c'est-à-dire apprendre aux apprenants à communiquer dans la langue seconde et à rendre compte de situations de communication réelles et authentiques.

La lecture de la littérature est sans aucun doute une activité de communication et les textes littéraires sont ceux qui pourraient aujourd'hui nier une telle chose, des exemples authentiques d'utilisation de la langue. De nombreux auteurs, parmi lesquels Brumfit et Carter et Lazar [2], rejettent l'idée de l'existence d'une langue littéraire spécifique et prétendent que la langue utilisée dans les textes littéraires est une langue commune avec une forte concentration de caractéristiques linguistiques telles que des métaphores, similes, lexis poétique, schémas syntaxiques inhabituels, etc. Ces éléments ne sont pas spécifiques à la littérature, car ils apparaissent également dans les langages usuels, ainsi que dans les comptines, les proverbes ou les slogans publicitaires. Juste pour citer quelques exemples, incidence plus élevée. Nous parlons donc d'un usage littéraire du langage.

Trois critères principaux justifient l'utilisation de la littérature comme outil d'enseignement de la langue seconde [5]. Premièrement, le critère linguistique préconise l'utilisation de la littérature dans l'enseignement des langues, car elle fournit à l'apprenant des échantillons authentiques et authentiques de la langue,

ainsi que des exemples réels d'un large éventail de styles, de types de texte et de registres. Il est extrêmement important que les apprenants de langues étrangères soient formés à une variété de registres, de styles et de genres et qu'ils soient en mesure de différencier les objectifs de chacun d'eux. Ces différentes manifestations du langage ne sont pas seulement distinctives sur le plan linguistique, mais aussi socialement. Elles ont toutes une fonction de communication sociale. Cela a à voir avec la notion d'adéquation. Il fait référence au fait qu'un message doit être correct du point de vue linguistique et adapté à la situation, non seulement pour son contenu, mais également pour sa présentation plus détaillée sur la notion d'adéquation et son rapport à la compétence communicative.

Le deuxième critère est méthodologique et fait référence au fait qu'un texte littéraire a de multiples interprétations, qui génèrent des opinions différentes parmi les apprenants, ce qui entraîne une interaction réelle et motivée avec le texte, avec les camarades et avec l'enseignant. L'interaction est l'une des bases de l'approche communicative qui défend que c'est en interagissant, en communiquant que le langage est appris. Du point de vue méthodologique, le rôle actif de l'apprenant et le texte littéraire en tant que centre d'attention sont d'autres aspects favorables à l'utilisation de la littérature en classe de langue. Les apprenants deviennent actifs, autonomes et centraux dans le processus d'apprentissage. Un aspect particulièrement important de l'approche de communication est l'idée que la littérature fournisse à l'apprenant des informations culturelles sur le pays dont il apprend la langue. Notre réponse à l'aspect culturel telle que reflétée dans la littérature devrait être essentielle. Enfin, le critère de motivation est d'une grande pertinence car le texte littéraire montre les sentiments réels de l'écrivain, ce qui génère une motivation puissante pour l'apprenant. Grâce au texte littéraire, l'élève accède à cette expérience personnelle; si elle est touchée par le thème et provoquée, elle sera en mesure de relier ce qu'elle lit à son monde, à ce qu'elle sait et ressent. Concevoir des activités stimulantes qui motivent les apprenants est le plus grand défi des professeurs de langues, et la littérature a un pouvoir de motivation important en raison de son appel à l'expérience personnelle.

L'utilisation de la littérature dans une classe de langue a pour objectif de rendre la classe interactive et on peut affirmer qu'une classe interactive peut évidemment améliorer la compétence de communication des apprenants et conserver un impact durable sur leur esprit. Une telle classe peut améliorer les capacités de pensée critique des apprenants et, en même temps, maintenir un environnement de centre d'apprenants. Les textes littéraires sont une source riche d'activités en classe et peuvent certainement s'avérer très motivants pour les apprenants. Pas étonnant que l'utilisation de pièces littéraires joue un rôle important dans l'enseignement de l'anglais. La littérature ouvre un nouveau monde aux étudiants. Il cultive les capacités critiques des étudiants. Cela englobe tous les dilemmes humains, tous les conflits et toutes les aspirations, mais dévoiler l'intrigue d'une nouvelle est plus qu'un exercice automatique.

L'utilisation de la littérature est axée sur les contributions positives d'un texte littéraire lorsqu'il expose l'apprenant à différents registres, types d'utilisation de la langue. Une courte histoire attrayante et agréable qui exprime notre sentiment ou notre émotion peut toucher le cœur de l'apprenant instantanément. Par conséquent, le cours de langue devient non seulement passionnant, mais il en retourne avec impulsivité et intérêt. Cette authenticité dans l'apprentissage laisse un impact durable sur l'esprit des étudiants. La nature dialogique des œuvres littéraires ouvre la voie à la réponse de chaque apprenant à une œuvre littéraire particulière qui garantit son utilisation de la faculté de création, bien sûr à travers

le langage. Un tel apprentissage éloigne la monotonie des cours de langue traditionnels. Ainsi, cela donne à l'enseignant l'occasion d'ouvrir un contexte général d'utilisation de la langue pour les élèves.

Trois raisons principales pour l'enseignement de la littérature ont été constamment avancées. Chacune englobe un ensemble particulier d'objectifs d'apprentissage pour l'élève. Ceux-ci sont:

- 1) Le modèle culturel
- 2) Le modèle de langage
- 3) Le modèle de croissance personnelle

#### 1) Le modèle culturel:

Les enseignants qui travaillent dans une telle orientation soulignent la valeur de la littérature pour résumer la sagesse accumulée, le meilleur qui ait été pensé et ressenti au sein d'une culture. Grâce à la littérature, les étudiants apprennent à connaître l'arrière-plan non seulement du roman en question mais aussi à connaître l'histoire, la société et la politique du pays décrit dans le roman ou l'histoire. En faisant cela, ils s'ouvrent à comprendre et à apprécier les idéologies, les mentalités, les traditions, les sentiments et la forme artistique de l'héritage que la littérature de ces cultures confère.

#### 2) Le modèle de langage:

L'une des principales raisons de l'orientation d'un enseignant vers un modèle linguistique pour l'enseignement de la littérature est de donner aux étudiants des connaissances qui leur permettent d'avoir une idée des utilisations créatives plus subtiles et variées de la langue. L'un des principaux objectifs de l'enseignement de la littérature centré sur la langue est d'aider les étudiants à trouver des moyens pour un texte de manière méthodique et pour eux-mêmes. Si nous pouvons considérer que «la littérature est faite à partir de la langue» (Boas, nous pouvons facilement conclure que si les étudiants peuvent améliorer leurs capacités de lecture, ils seront capables de composer avec un texte littéraire en tant que littérature.

#### 3) Le modèle de croissance personnelle:

Les enseignants sont très intéressés par le modèle de croissance personnelle des élèves. L'objectif principal des enseignants est d'aider les élèves à s'impliquer dans la lecture de textes littéraires (Boas). Aider les élèves à lire la littérature plus efficacement, c'est les aider à grandir et à mûrir en tant qu'individus, ainsi que leurs relations avec les personnes qui les entourent. Pour favoriser l'épanouissement personnel, l'enseignant doit sélectionner des textes auxquels les élèves peuvent répondre et auxquels ils peuvent utiliser leurs idées et leur imagination de manière créative.

L'utilisation d'une histoire courte semble être une technique très utile dans les cours de langues étrangères d'aujourd'hui. Comme il est court, cela facilite la tâche de lecture des étudiants et la couverture de l'enseignant. Une caractéristique importante de la courte fiction est son universalité. En d'autres termes, les étudiants du monde entier ont vécu des histoires et peuvent les comprendre. En outre, la courte fiction, comme tous les autres types de littérature, contribue au développement des capacités d'analyse cognitive en amenant tout le monde à s'exprimer sur un récit condensé d'une situation en un lieu et à un moment uniques.

Selon les informations ci-dessus, nous comprenons que les textes littéraires peuvent être très utiles pour motiver les étudiants à développer trois compétences linguistiques de base: a) la lecture b) l'écriture et c) la parole. Avant de s'attaquer à un texte littéraire, nous devrions, en tant qu'enseignants d'APL, préparer des activités qui aideront les élèves à progresser dans ces trois compétences de base. Il existe de nombreuses façons de suivre lors de la préparation d'activités pour des nouvelles. L'un d'eux consiste à les classer en trois groupes de base:

- 1) **Activités de pré-lecture:** exercices, devoirs, etc.
- 2) **Activités en cours de lecture:** Comprendre l'intrigue, Comprendre les personnages, Aider avec un vocabulaire difficile, Aider avec une langue, etc.
- 3) **Activités de post-lecture:** Interprétation du texte, mise en pratique des compétences linguistiques, devoirs, croissance personnelle de l'élève, etc.

Ici, nous n'allons pas élargir le thème des compétences de base car, grâce aux activités préparées par l'auteur et présentées dans ses cours, il sera évident que la littérature aide les étudiants à développer leurs compétences.

À la fin, nous pouvons dire que le plus grand nombre d'apprenants tirera parti de l'utilisation des textes littéraires appropriés en classe. Enfin, nous devrions dire que les enseignants peuvent créer des activités similaires mais toujours en fonction des besoins du groupe qu'ils enseignent.

#### REFERENCES:

1. A. Duff et al., Literature, Oxford: Oxford University Press, 1990.
2. A. R. Carter and N. M. Long, Teaching Literature, Longman Publications, 1991.

3. B. Christopher and C. Ronald, Literature and Language Teaching, Oxford University Press, 1997
4. G. Lazar, Literature and Language Teaching, Cambridge University Press, 1993
5. J. Collie and S. Slater, Literature in Language Classroom, Cambridge: Cambridge University Press, 1987.
6. M. Sanz and C. Fernandez, Principios Metodologicos de los Enfoques Comunicativos, Madrid: Fundacion Antonio Nebrija, 1997
7. R. P. Boas, The Study and Interpretation of Literature, Harcourt: Brace and Company Inc., 1931.